

Allemagne-Itzehoe: Travaux de construction de centres de secours des sapeurs-pompiers

OJ S 79/2021 23/04/2021

Avis de marché

Marché de travaux

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

Section I: Pouvoir adjudicateur

I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Stadt Itzehoe

Adresse postale: Reichenstraße 23

Ville: Itzehoe

Code NUTS: DEF0E Steinburg

Code postal: 25524

Pays: Allemagne

Point(s) de contact: Heuking Kühn Lüer Wojtek

Courriel: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Téléphone: +49 4035528086

Fax: +49 4035528080

Adresse(s) internet:Adresse principale: www.itzehoe.de**I.2. Informations sur la passation conjointe de marchés**

Le marché est attribué par une centrale d'achat

I.3. CommunicationLes documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURD1L1/documents>

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées par voie électronique via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURD1L1>

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées au(x) point(s) de contact susmentionné(s)

I.4. Type de pouvoir adjudicateur

Autorité régionale ou locale

I.5. Activité principale

Services généraux des administrations publiques

Section II: Objet

II.1. Étendue du marché**II.1.1. Intitulé**

Stadt Itzehoe – Atemschutzwerkstatt

Numéro de référence: 20353-20

II.1.2. Code CPV principal

45216121 Travaux de construction de centres de secours des sapeurs-pompiers

II.1.3. Type de marché

Travaux

II.1.4. Description succincte

Bei dem Bauvorhaben handelt es sich um den Neubau der Hauptfeuerwache der Stadt Itzehoe. Dieser entsteht auf dem Baufeld an der Kastanienallee im östlichen Bereich der Stadt auf der Fläche eines bisher genutzten Sportplatzes.

Der zweigeschossige Baukörper erstreckt sich in seiner Ausdehnung von Nord-West nach Süd-Ost. Mit seinen Hauptmaßen 98,12 m x 28,115 m umfasst er eine BGF von ca. 3 996 m². Für die Gebäudelänge maßgeblich sind 17 Stellplätze, eine Waschhalle im östlichen und zwei Werkstätten im westlichen Gebäudeteil.

Die Fahrzeughalle ist nach Nord-Osten ausgerichtet und wird für Einsatzfahrzeuge an der Nord-Westlich vorbeiführenden Straße Sandberg (B77) erschlossen.

Im Erdgeschoss befinden sich die Umkleiden, alle Werkstätten, sowie Lagerräume.

Im Obergeschoss sind neben Leitstand und Lagezimmer, Büros und Ruheräume alle gemeinschaftlichen und halb-öffentlichen Räume untergebracht.

Die unterschiedlichen Funktionsbereiche der beiden Geschosse lassen sich an der differenzierten Gestaltung der Ziegelfassade ablesen. Über eine Fußgängerbrücke gelangt man barrierefrei zu einer in den Baukörper eingeschnittenen Terrasse im 1. Obergeschoss, an der sich der Haupteingang befindet.

Ausgehend vom Foyer, das Ausstellungsstücke der Feuerwache beherbergt und über ein Fenster Blickbeziehung zur Fahrzeughalle zulässt, erschließen sich die feuerwehrbetrieblichen Räume im westlichen Gebäudetrakt sowie die Schulungsräume im östlichen Gebäudetrakt.

II.1.5. Valeur totale estimée

II.1.6. Information sur les lots

Ce marché est divisé en lots: non

II.2. Description

II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

38540000 Machines et appareils d'essai et de mesure, 50412000 Services de réparation et d'entretien d'appareils d'essai

II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: DEF0E Steinburg

Lieu principal d'exécution: Stadt Itzehoe Kastanienallee 4 25524 Itzehoe

II.2.4. Description des prestations

Inhalt dieser Ausschreibung ist die Einrichtung und Ausstattung einer Atemschutzwerkstatt: Kompressor und Drucklufttechnik, Nassraum, Prüf- und Wartungsbereich, Löscherwerkstatt, Kleiderkammer, Lager, Wäscherei, Trockenraum.

Eine genauere Beschreibung entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen, insbesondere dem Leistungsverzeichnis.

Der Beginn der Maßnahme erfolgt zur 45.KW 2021, Maßnahmenende ist geplant für die 08. KW 2022.

II.2.5. Critères d'attribution

Critères énoncés ci-dessous

Prix

II.2.6. Valeur estimée

II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Début: 08/11/2021 Fin: 25/02/2022

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

II.2.10. Variantes

Des variantes seront prises en considération: oui

II.2.11. Information sur les options

Options: non

II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:
non

II.2.14. Informations complémentaires

Vergabeunterlagen bestehend aus:

124 Eigenerklärung zur Eignung

211 Aufforderung zur Abgabe eines Angebots

212 Teilnahmebedingungen

213 Angebotsschreiben

214 Besondere Vertragsbedingungen

216 Verzeichnis der vorzulegenden Unterlagen

221 Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation

222 Preisermittlung bei Kalkulation über die Endsumme

223 Aufgliederung der Einheitspreise

233 Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen

234 Erklärung Bietergemeinschaft

235 Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen

236 Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

241 Abfall

244 Datenverarbeitung

Leistungsverzeichnis als pdf

Anlagen zum Leistungsverzeichnis

Verpflichtungserklärung Mindeststundenentgelte

Submissionsaufkleber

Bei elektronischer Angebotsabgabe ist keine eigenhändige Unterschrift der einzureichenden Dokumente erforderlich.

Bei einer postalischen Angebotsübermittlung sind an den bezeichneten Stellen der einzureichenden Angebotsformulare Unterschriften erforderlich. Bitte versenden Sie Ihr Angebot in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Vergabeunterlagen zu Hd. Dezernat Schellenberg“ (siehe Submissionsaufkleber in den Vergabeunterlagen) oder verwenden den Submissionsaufkleber.

Nebenangebote sind nur in Verbindung mit einem Hauptangebot zugelassen (vgl. Formular 211). Sie werden nach dem gleichen Zuschlagskriterium wie das Hauptangebot gewertet und es gelten die gleichen Mindestanforderungen wie für das Hauptangebot.

Die Bieterkommunikation erfolgt ausschließlich über das Deutsche Vergabeportal, erreichbar über www.dtv.de, um sicherzustellen, dass Bieter und Vergabestelle über versandte Nachrichten auch eine E-Mail Benachrichtigung erhalten.

Die Beantwortung von Bieterfragen erfolgt bis max. 3 Tage vor Submission.

Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique

III.1. Conditions de participation

III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession

Liste et description succincte des conditions:

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmer präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmer abzugeben, es sei denn, die Nachunternehmer sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmer in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmer) durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ ist Bestandteil der Vergabeunterlagen.

III.1.2. Capacité économique et financière

Liste et description succincte des critères de sélection:

Mit Angebotsabgabe sind, soweit erforderlich, folgende Anlagen ausgefüllt einzureichen:

- Angebotsschreiben (Formblatt 213),
- Leistungsverzeichnis mit den Preisen,
- Eigenerklärung zur Eignung (Formblatt 124) oder Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben,
- Angaben zur Preisermittlung entsprechend Formblatt 221 oder 222,
- Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen (Formblatt 233),
- Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (Formblatt 234),
- Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (Formblatt 235),
- Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben oder Formblatt Eigenerklärung zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung,
- Verpflichtungserklärung zur Einhaltung der Mindeststundenentgelte.

Auf Verlangen sind der Vergabestelle folgende Unterlagen vorzulegen:

- Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen (Formblatt 236),
- Aufgliederung der Einheitspreise entsprechend Formblatt 223,
- Referenznachweise mit den im Formblatt Eigenerklärung zur Eignung genannten Angaben,
- Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal,
- Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte)
Bzw. bei der Industrie- und Handelskammer;
- rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde),

- Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist,
 - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt,
 - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz,
 - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen;
 - Urkalkulation.
- Siehe hierzu auch Formblatt 216: Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen

III.1.3. Capacité technique et professionnelle

Liste et description succincte des critères de sélection:

Siehe Ausführungen unter III.1.2) der Auftragsbekanntmachung.

III.2. Conditions liées au marché

III.2.3. Informations sur les membres du personnel responsables de l'exécution du marché

Obligation d'indiquer les noms et qualifications professionnelles des membres du personnel chargés de l'exécution du marché

Section IV: Procédure

IV.1. Description

IV.1.1. Type de procédure

Procédure ouverte

IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique

IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: oui

IV.2. Renseignements d'ordre administratif

IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation

Date: 21/05/2021 Heure locale: 12:00

IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés

IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation

allemand

IV.2.6. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre

L'offre doit être valable jusqu'au: 20/07/2021

IV.2.7. Modalités d'ouverture des offres

Date: 21/05/2021 Heure locale: 12:01

Section VI: Renseignements complémentaires

VI.1.

Renouvellement

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

VI.3. Informations complémentaires

Bekanntmachungs-ID: CXP4YURD1L1

VI.4. Procédures de recours

VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours

Nom officiel: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Adresse postale: Düsternbrooker Weg 94

Ville: Kiel

Code postal: 24105

Pays: Allemagne

VI.4.2. Organe chargé des procédures de médiation

Nom officiel: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Adresse postale: Düsternbrooker Weg 94

Ville: Kiel

Code postal: 24105

Pays: Allemagne

VI.4.3. Introduction de recours

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit der Unternehmen/Bewerber /Bieter sowie auf die Präklusionsregelung gemäß § 160 Abs. 3 S.1 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. § 160 Abs. 3 S. 1 GWB lautet:

Der Antrag auf Nachprüfung ist unzulässig, soweit:

- 1) Der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

VI.4.4. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours

Nom officiel: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Adresse postale: Düsternbrooker Weg 94

Ville: Kiel

Code postal: 24105

Pays: Allemagne

VI.5. Date d'envoi du présent avis

20/04/2021